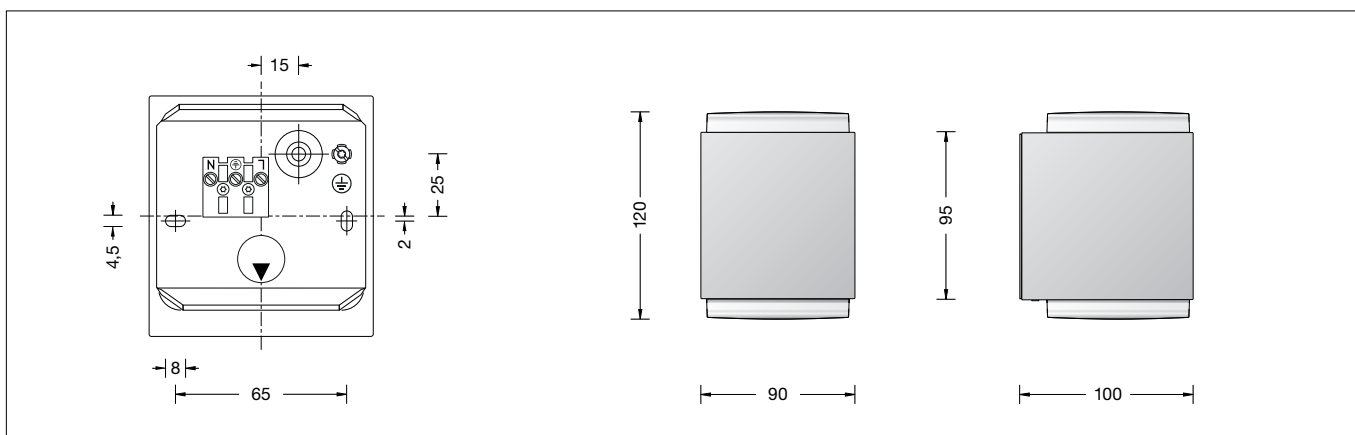


BEGA**50 063.5**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Wall luminaire for indoor use
 Applique pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte · Innenleuchte mit eingebautem Netzteil für viele Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.
 Lichtaustritt nach oben und unten.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss
 Oberfläche Farbe samtschwarz
 Kristallglas mit weißer Mattierung
 2 Befestigungslänglöcher
 Breite 4,5 mm · Abstand 65 mm
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis \varnothing 10,5 mm
 Anschlussklemme 2,5[□] mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 BEGA Ultimate Driver®
 LED-Netzteil
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile
 Schutzklasse I
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire · indoor luminaire with integrated power supply unit for many lighting tasks in interior applications.
 The light emits upwards and downwards.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy
 Finish Colour velvet black
 Crystal glass with white matt finish
 2 elongated fixing holes
 Width 4.5 mm · 65 mm spacing
 1 cable entry for mains supply cable up to \varnothing 10,5 mm
 Connecting terminal 2.5[□] with plug connection
 Earth conductor connection
 BEGA Ultimate Driver®
 LED power supply unit
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components
 Safety class I
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical impacts < 2 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.0 kg

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique · luminaire d'intérieur avec bloc d'alimentation incorporé à multiple utilisation dans le domaine de l'éclairage architecturale. La répartition de la lumière vers le haut et vers le bas.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonte d'aluminium
 Finition Couleur noir satiné
 Verre clair, finition blanc mat
 2 trous oblongs de fixation
 largeur 4,5 mm · entraxe 65 mm
 1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à \varnothing 10,5 mm
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 BEGA Ultimate Driver®
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-264 V
 BEGA Thermal Switch®
 Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température
 Classe de protection I
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,0 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 7,6 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 9 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

50 063.5 K3

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 2x LED-0276/930 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI >90 |
| Modul-Lichtstrom | 1330 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 541 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 60,1 lm/W |

50 063.5 K4

| | |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung | 2x LED-0276/940 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI >90 |
| Modul-Lichtstrom | 1400 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 570 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 63,3 lm/W |

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.
LED-Steckvorrichtung trennen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Gebrauchslage der Leuchte „Pfeil unten“ beachten.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen.
LED-Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage | 7.6 W |
| Luminaire connected wattage | 9 W |
| Rated temperature | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

50 063.5 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 2x LED-0276/930 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI >90 |
| Module luminous flux | 1330 lm |
| Luminaire luminous flux | 541 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 60,1 lm/W |

50 063.5 K4

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation | 2x LED-0276/940 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | CRI >90 |
| Module luminous flux | 1400 lm |
| Luminaire luminous flux | 570 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 63,3 lm/W |

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.
Undo the screws and lift off the luminaire top. Loosen LED plug connection.
Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base.
Note position of application of the luminaire "arrow down".
Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to terminal (plug connection).
Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.
Push LED plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Lampe

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 7,6 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 9 W |
| Température de référence | $t_a = 25\text{ °C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$ |

50 063.5 K3

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module | 2x LED-0276/930 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90 |
| Flux lumineux du module | 1330 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 541 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 60,1 lm/W |

50 063.5 K4

| | |
|-------------------------------|-----------------|
| Désignation du module | 2x LED-0276/940 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI >90 |
| Flux lumineux du module | 1400 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 570 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 63,3 lm/W |

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.
Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.
Déconnecter le connecteur enfichable de la LED.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble.
Vérifier la position d'utilisation du luminaire « flèche en bas ».
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).
Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.
Enfoncer jusqu'à l'arrêt la fiche de la LED dans la prise jusqu'à la butée.
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

| | |
|------------------|--------------|
| LED-Netzteil | DEV-0304/350 |
| LED-Modul 3000 K | LED-0276/930 |
| LED-Modul 4000 K | LED-0276/940 |

Spares

| | |
|-----------------------|--------------|
| LED power supply unit | DEV-0304/350 |
| LED module 3000 K | LED-0276/930 |
| LED module 4000 K | LED-0276/940 |

Pièces de rechange

| | |
|-------------------------|--------------|
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0304/350 |
| Module LED 3000 K | LED-0276/930 |
| Module LED 4000 K | LED-0276/940 |